

## Spis treści

### W SKRÓCIE

- 4 Nowy prezes CEMA
- 4 Nowy prezes Kuboty w Europie i Kvernelanda
- 5 Xerion na gąsienicach po testach w Polsce
- 5 Wirtualne Pro Days Joskina
- 6 30 tys. pras wielkogabarytowych NH
- 6 Współpraca do 185 KM

### NOWOŚCI

- 7 Włoskie połączenie zębów i talerzy
- 7 Ładowarka Merlo o udźwigu 6,5 t
- 7 Największy w rodzinie Tempo L

### CIĄGNIKI

- 8 Cztery Ciągniki Roku 2021
- 10 Deutz-Fahr 5D TTV z podłokietnikiem w standardzie
- 12 Wielozadaniowiec w nowej szacie
- 50 Steyr 760/768

### PREZENTACJE

- 16 John Deere firmą przemysłu inteligentnego
- 19 Nowoczesny opryskiwacz kontra archaiczne przepisy
- 22 Ładowarki Bobcat po rewolucyjnych zmianach
- 26 Pierwsza elektryczna ładowarka teleskopowa JCB
- 34 Opryskiwacz Unia Heron dla dużych
- 38 McHale – dwie nowe prasy V8
- 45 Suszarnie Araj DryTech
- 46 Pöttinger Terrasem w czterech odsłonach
- 52 Nowy Lexion najlepszy w zbiorze kukurydzy
- 54 Konopie w młocarni

### TECHNIKA WARZYWNICZA

- 29 Ze szczotką do cebuli

### ROLNICTWO 4.0

- 41 Robot Lely Exos
- 42 Oprysk z systemem Kuhn AutoSpray

Okładka: Ciągnik John Deere 6195M

Zdjęcie: firmowe

## Filmy naszej redakcji oglądaj na YouTube



## Spotkania offline

Stwierdzenie, że pandemia koronawirusa spowodowała przeniesienie życia do Internetu – nie jest wielką przesadą. Dotyczy to również branży techniki rolniczej. Dlatego zeszłoroczny brak targów, pokazów polowych i konferencji zastępowano często spotkaniami internetowymi online. Po prawie roku takiego funkcjonowania efekt jest taki, że niektóre osoby zaczęły używać sformułowania spotkania offline. Spieszymy z wyjaśnieniem, że chodzi im o spotkania rzeczywiste, czyli po prostu te prawdziwe – twarzą w twarz. Dobrze więc zdawać sobie sprawę, co oznacza propozycja spotkania offline, bo za pierwszym razem można mieć wątpliwości...



Czy w tym roku powrócimy do spotkań branżowych, w jakich uczestniczyliśmy przed wybuchem pandemii? Miejmy nadzieję że tak, ale najwcześniej w drugiej połowie roku. Wtedy sformułowanie offline (zaczepnięte z języka komputerowego) powinno powrócić na swoje miejsce – przecież offline oznacza przede wszystkim bycie poza zasięgiem sieci Internet.

Krzysztof Płocki  
krzysztof.plocki@rpt.pl

Deutz-Fahr wprowadza na rynek ciągniki serii 5D TTV, które obejmują 5 modeli o mocach od 90 do 110 KM. Zastosowano w nich wiele rozwiązań z wyższych serii m.in. podłokietnik z dżojstikiem i funkcję automatyzującą czynności wykonywane na uwrociach.



**Deutz-Fahr 5D TTV z podłokietnikiem w standardzie**

Z początkiem tego roku firma Massey Ferguson wprowadza do oferty nową rodzinę ciągników, która zastępuje typoszereg 5700 S. Przyjrzyjmy się, co odróżnia traktory serii 5S od ich poprzedników.



**Wielozadaniowiec w nowej szacie**

Pöttinger Terrasem to znana od lat uniwersalna pneumatyczny siewnik do pracy w każdej technologii uprawy gleby. Z czasem jednak austriacka firma zdecydowała o specjalizacji tych maszyn, którą stopniowo wprowadzała. Obecnie Terrasem dostępny jest w czterech wersjach.



**Pöttinger Terrasem w czterech odsłonach**